

路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church



2020 我愛我家，同心建造。

I love my family, buildup with one heart.

主日中英合堂崇拜 | 早上九點四十五分

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

主日中英分堂崇拜 | 中文堂 9:45am | 英文堂 11:15am

Separate Sunday Worship | Chinese: 9:45 am | English: 11:15am

* 每月第三周主日有早堂崇拜 | 早上八點三十分

*The third Sunday Early Worship | 8:30am

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

(502) 231-6113

Website: www.LouisvilleCCC.org

E-mail: LCCC6120@gmail.com



January 19, 2020

主日崇拜程序 一月十九日 | 九點四十五分

| | | |
|---------|----------------------|---------|
| 報告 | | 司會 |
| 序樂 | | 靜默 |
| 宣召 | 247 圣灵的浇灌 | 司會 |
| 讚美詩歌 | 232 主同在 一万个理由 | 領詩 / 會眾 |
| 認罪讀經 | 路加福音 16:15 | 司會 |
| 詩歌 | 我的居所 | 領詩 / 會眾 |
| 認罪禱告 | | 司會 |
| 讀經 | 使徒行傳 11:15-18 | 司會 |
| 祝福、兒童離場 | | |
| 信息 | 圣灵降临在一切 “听道的人身上”! | 房正豪牧師 |
| 回應詩歌 | 圣灵的江河 | 領詩 / 會眾 |
| 奉獻 | 77 万福泉源 | 領詩 / 會眾 |
| 奉獻禱告 | | 司會 |
| 歡迎、祝禱 | | 房正豪牧師 |
| 詩歌 | 557 恳求圣灵听我求 | 領詩 / 會眾 |
| 殿樂 | | 默禱感恩 |

| | | |
|----------------------|--|-------------|
| 司會 Phillip Howard | 翻譯 李 姍姊妹 | 司琴 吳抒芬姊妹 |
| 領唱 高 飛姐妹 | 招待 收奉獻人員 白雨鑫姊妹、余 真弟兄 翁宇虹姊妹、姜英達弟兄 | |
| 音响、投影 | 邢嵘弟兄 及 青少年志願者 | |

ORDER OF WORSHIP January 19 | 9:45am

| | | |
|----------------------------------|---|-------------------|
| Announcements | | W.L. |
| Prelude | | Meditation |
| Call to Worship | 247 Spirit, Pour Out upon Us | W.L. |
| Hymns of Praise | 232 He Is Here 10,000 reasons | H. L. Cong. |
| Confession Reading | Luke 16:15 | W.L. |
| Hymns | My residence | H. L. Cong. |
| Confession Prayer | | W.L. |
| Scripture Reading | Acts 11:15-18 | W.L. |
| Blessing & Dismissal of Children | | |
| Sermon | The Holy Spirit Rested upon Those “ who Listen to His Word ” ! | Rev. Steven Fang |
| Responsive Hymn | Holy Spirit, Come | H. L. Cong. |
| Offertory | 77 Holy Spirit, Come. | H. L. Cong. |
| Offertory Prayer | | W.L. |
| Welcome /Benediction | | Rev. Steven Fang |
| Hymn | 557 Spirit Divine, Hear Our Prayer | H. L./Cong. |
| Postlude | | Silent Meditation |

| | | |
|----------------------------------|---|------------------------|
| Worship leader Phillip Howard | Interpreter Sharon Li | Pianist Florence Su |
| Hymn Leader Sophie Gao | Usher Collect Offering Esther Bai、James Yu Yvette Yu、Forest Jiang | |
| Audio Visual | Rong Xing and Youth | |

【事工報告】

1. **【歡迎】** 第一次參加崇拜的新朋友，請你午餐時在餐廳圓桌和牧師執事們一起用餐。圓桌也開放給大家。
2. **【主日學】** 「以經解經」暫停三個月，牧師鼓勵大家去上「羅馬書」在 36 號房、廣東班在 20 號房、「慕道班」在圖書室、英文班在辦公室旁房間，請按你所需學習神的話語。
3. **【中國春節】** 「教會慶祝中國新年」。1/25 下午 4pm 請大家為此事工代禱，更需弟兄姊妹加入服事，今天中午 12:45pm, 18 號房“春節籌備會議”，吳麗園姊妹負責籌備工作。
4. **【宣教】** 「慕拉蒂」奉獻目標 5000.00，教會合計收到弟兄姊妹愛心奉獻\$5,450，加上教會預算\$2,500，總計\$7,950 將寄給慕拉蒂基金會。
5. **【禱告會】** 每週三晚上 6:30pm 禱告會請踴躍參加「我愛我家，同心建造」。
6. **【代禱】** 為新朋友禱告，為身體不適病痛或假期外出的家庭代禱。
7. **【靈修】** 今年以小組為單位推動個人每日靈修生活，組長自訂靈修計畫及邀請加入手機靈修生活連結。
8. **【基督生平】** 參加「基督生平」課程的弟兄姊妹，請開始做第二冊功課，下次上課時間 2/21-23 週末，負責人邱弟兄。

背頌經文 | 加拉太書 5:25

我們若是靠聖靈得生，就当靠聖靈行事。

Memory Verse | Galatians 5:25

Since we live by the Spirit,
let us keep in step with the Spirit.

【Announcements】

1. **【WELCOME】** We cordially invite first-time visitors to have lunch with our pastors and deacons at the round-table after Sunday school. It is also open to everyone.
2. **【SUNDAY SCHOOL】** Please attend the following classes according to the location listed: “Hermeneutics” stop for three months, The book of Romans meets in Room 36, Cantonese Group meets in Room 20, Fundamental of Christianity class meets in Choir room, Seekers class meets in Library, and English Sunday School meets in the class room by the office.
3. **【SPRING FESTIVAL】** We will celebrate at 4 PM on Jan. 25th. Today, Planning Committee meeting is held at 12:45 PM in RM #18. This year’s coordinator is Iris Ng Howard. Please pray for this special outreach program. We will need a lot of volunteers for preparation, operation on the day of the event, and follow up visits. Please let us know if you are willing to participate.
4. **【MISSIONS】** It is time again to show our support for missionaries who are serving in overseas. We received generous offering of \$5,450 towards the SBC’s “Lottie Moon” event. Including the budget reserve from our church, we will send \$7950 to the fund. Our target for 2019 was \$5000.00.
5. **【PRAYER MEETING】** Weekly Wednesday prayer meeting is held at 6:30 pm. May our Lord guides our brothers and sisters, “I love my family, build up with one mind.”
6. **【INTERCESSION】** Continue praying for new friends who visited in the last Sunday Worship. Pray for those who are struggling with illness, and those who are out traveling.
7. **【DEVOTION】** Devotional material is established by each cell group. Group leaders are encourage to download the devotional APP and lead your group to follow the plan.
8. **【LIFE OF CHRIST】** Students of this lecture series are required to begin the home work of book two. The next class session will be the weekend of February 21 to 23. Coordinator is Bro. Jack Chiu.

【上週出席人數 Last Week Attendance】

| | |
|---------|----------------------------|
| 主日崇拜 | Sunday Worship |
| 成人主日學 | Adults Sunday School |
| 青少年主日學 | Youth Sunday School |
| 幼童、嬰兒看顧 | Toddler、Nursery |
| 兒童崇拜 | Children Worship |
| 兒童主日學 | Children Sunday School |
| 禱告會(週三) | Prayer Meeting (Wednesday) |
| 細胞小組團契 | Cell Group Fellowship |
| 愛家團契 | Loving Family Fellowship |
| 青少年團契 | Youth Fellowship |

【奉獻報告 Offering Report】

| | | |
|-----------|------------------------|--------------|
| 2020 年度預算 | Annual Budget | \$245,195.00 |
| 1 月預算 | January Budget | \$20,432.92 |
| 1 月累積奉獻 | January Total Offering | \$3,761.00 |
| 全年累積奉獻 | Annual Total Offering | \$3,761.00 |

【1/26 下主日事奉人員】

Next Week Service Personnel

| | |
|-------------------|-----------------------------------|
| 講員 Speaker | 房正豪牧師 Pastor Steven Fang |
| 領會 Worship Leader | Michael Boykin |
| 領唱 Hymn Leader | 吳麗園姊妹 Iris Howard |
| 伴奏 Accompaniment | PT Praise |
| 翻譯 Interpreter | 曲姍姍姊妹 Melody Qu |
| 招待、收奉獻人員 | 宇昆渤弟兄 Kunbo Yu |
| Usher & Offering | 王飛姊妹 Fei Wang |
| Collection | 蘇慕堯弟兄 Jason Su 關雅慈姊妹 Jackie Su |

其他事奉人員 Other Service Personnel

| | |
|--------------------------|--------------|
| 清潔及伙食 Cleaning & Cooking | 1/24 週五團契 |
| 今天第三組：宇昆渤 Kunbo Yu | Friday night |
| 下次第四組：孫明永 Mingyong | Fellowship |
| 1/19 主日伙食：鄭秀婉 Siew Teh | Cell Group |